

Kontratazio eta Erosketen Atala  
Sección de Contratación y Compras

Ijentea, 1 - Tel. 943481031 - 943481029 - 943481000 - Faxa 943481092 - www.donostia.eus  
20003 Donostia/San Sebastián

**Exp.- , 27/2016**

**TEKNIKO BALDINTZETAKO  
PARTIKULARREN AGIRIA, JABARI  
PUBLIKOAREN ERABILERA PRIBATIBOAREN  
BAIMENARAKO PROZEDURA IREKIA  
ARAUTZEN DUENA, DONOSTIAKO  
UDALETXEAREN LANGUNEETAN ELIKAGAI  
LIKIDOAK ETA SOLIDOAK SALTZEKO  
MAKINAK INSTALATU, MANTENDU ETA  
USTIATZEKO.**

**PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS  
PARTICULARES QUE HAN DE REGIR EL  
PROCEDIMIENTO ABIERTO PARA LA  
CONCESIÓN DE USO PRIVATIVO DE DOMINIO  
PÚBLICO, PARA LA INSTALACIÓN,  
MANTENIMIENTO Y EXPLOTACIÓN DE  
MÁQUINAS EXPENDEDORAS DE ALIMENTOS  
LÍQUIDOS Y SÓLIDOS Y EN DETERMINADOS  
CENTROS DE TRABAJO DEL AYUNTAMIENTO  
DE DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN.**

**1. OBJETUA.**

Administrazio Partikularretako Baldintzen  
Pleguaren Eranskin Taulako "A" kláusulan  
adierazitako ustiapenaren emakida du helburua.

**1.- OBJETO.**

La concesión de la explotación descrita en la  
cláusula "A" del Cuadro Anexo del Pliego de  
Cláusulas Administrativas Particulares.

**2.-EMAKIDADUN ENPRESAK ZERBITZUAN  
BETE BEHARREKOAK**

Tekniko baldintzetako pleguaren betebeharrak  
eta baldintzak betetzeas gain, emakidaduna  
ondorengo berealdiko betebeharretara behartzen  
du bere burua:

**2.- CONDICIONES DEL SERVICIO A PRESTAR  
POR LA EMPRESA CONCESIONARIA.**

Además de las obligaciones y condiciones del pliego  
de prescripciones técnicas, se obliga  
específicamente el concesionario al cumplimiento de  
los siguientes:

2.- Makinetan ez da jarriko publizitate iragarpenik,  
Udalak baimentzen ez dituen bitartean.

1º .- En las máquinas expendedoras no figurarán  
anuncios publicitarios salvo que expresamente se  
autorice por el Ayuntamiento.

3.- Emakidadunak makinetan jarritako abisuak,  
jarraibideak, zerbitzuak, funtzioak, etab.,  
euskeraz eta erderaz azaldu beharko dute.

3º.- Los avisos, instrucciones, servicios, funciones,  
etc., que coloque la empresa concesionaria sobre  
las máquinas deberán exponerse en euskara y  
castellano.

4.- Janari eta edariak, beti osasun egoera  
egokian egon beharko dute.

4º.- Los alimentos líquidos y sólidos que se  
expendan deberán hallarse en todo momento en  
buen estado sanitario.

5.- Janariak behar bezala bilduta eta etiketatuta,  
jarri behar dira, indarrean dagoen arauen arabera  
eta zorroan dituen osagaiak azalduz, hala nola  
bere iraungitzea.

5º.- Los alimentos sólidos estarán debidamente  
envasados y etiquetados, de conformidad con la  
normativa específica vigente, indicándose en su  
envoltorio la composición de los mismos así como su  
periodo de caducidad.

6.- Emakidadunaren ardurapean dauden  
langileak makinekin, edo makinen inguruan edo  
eraikinetan sortutako kalteetaz erantzule izango  
da emakidaduna bera . Baita erantzule izango da

6º.- La empresa concesionaria se hará responsable  
de cualquier desperfecto que pueda ocasionar su  
personal técnico en la manipulación y transporte de  
las máquinas, tanto sobre las propias máquinas o



hauen inguruan sortutako edozein istripu edo kalte personengan, hauek 3. batek sortuak direnean ezik. Makinen instalakuntza edo funtzionamenduagatik sortutako kalteen erantzule izango da (uraren ondorioz, suaren ondorioz, ... sortutakoak alegia). Baita ur makinen eraginez sortutakoak.

7.- Udalak emakidadunaren esku utziko du makinak jartzeko lekua, argindarra eta ura eta estolderia barne beharrezko diren einean. Argindarra eta uraren kostua udalaren gain izango da.

8.- Emakidadunak makinak ondoren erantsi den taulan adierazitako eraikinetan jarriko ditu, eta horretarako udalak egokituko dizkion lekuetan.

Emakidak barne hartzen ditu leku horiek guztiak, salbuespenik gabe, eta beraz eskeintzetan ere ez dira salbuespenak onartzen.

9.- Produktu bakoitzaren prezioa eta kalitatea berdina izango da eraikin guztietan. Horrela erabilitako kafe markak berdina izan beharko du guztietan.

10.- Emakidadunak hiru hilabetero igorriko dio udalari makina bakoitzak izandako kontsumoaren estatistika, informatikoki.

11.- Emakidadunak zuzenean eman beharko du zerbitzua, besterendu ezingo duelarik Udalaren baimenik ezean.

12.- Makina guztietan argi azaldu beharko du bai euskeraz eta baita erderaz, zein den ematen den produktua, prezioa, ze txanpon diren baliozkoak, produktua eskuratzeko jarraibideak, aparatoaren homologazioaren informazioa, emakidadunaren identitatea eta Erregistroan duen zenbakiarena, eta baita bere helbide eta telefonoa sortzen den eskaerei erantzuteko.

sobre los bienes muebles e inmuebles del Ayuntamiento. Así mismo, será responsable de cualquier accidente o daño causado a personas, salvo que éstos se produzcan por causas atribuibles a terceros. Cualquier daño que se pueda producir a causa de la instalación o funcionamiento de las máquinas (incluidas las máquinas de agua) será responsabilidad de la empresa adjudicataria (daños por agua, fuego,...)

7º.- El Ayuntamiento pondrá a disposición de la empresa concesionaria el espacio para la colocación de las máquinas, toma de corriente eléctrica y toma de agua y saneamiento cuando estas sean necesarias. El consumo eléctrico y de agua serán por cuenta del Ayuntamiento.

8º.- La empresa concesionaria colocará las máquinas en los centros indicados en la relación de centros que más adelante se detalla, y en los espacios que se le habiliten al efecto por el Ayuntamiento.

La concesión incluye todos los centros incluidos en la mencionada relación, sin excepción, por lo que no se admitirán ofertas que no incluya a alguno de ellos.

9º.- El precio y la calidad de cada producto será idéntico en todos los centros. De este modo, el café utilizado en todos deberá ser de la misma marca.

10º.- La empresa concesionaria remitirá trimestralmente al Ayuntamiento la estadística de consumos de cada máquina, en soporte informático.

11º.- La empresa concesionaria prestará directamente el servicio objeto del contrato, no pudiendo subrogar, subarrendar, ceder o traspasar directa el servicio.

12º - En todas las máquinas de venta deberá figurar con claridad en euskera y castellano, cuál es el producto que se expende, su precio, tipo de monedas que admiten, instrucción para la obtención del producto deseado, datos de homologación del aparato, identidad de la empresa adjudicataria y número de inscripción en el correspondiente Registro, así como una dirección y teléfono donde



se atenderán reclamaciones de los usuarios.

13.- Makina guztiak dirua berreskuratzeko aukera eman beharko dute eskatutako produktua eman ezean. Sartzan den diruak prezioa gainditzen duenean, makinak itzulketak egin beharko ditu.

13º.- Todas las máquinas de venta deberán permitir la recuperación automática del importe introducido en el caso de no facilitarse el artículo solicitado. Además deberá devolver cambios.

14.- Makina guztiak, txanponaz gain, giltzakin edo beste sistemekin funtzionatzeko aukera izan beharko dute eta hauek esleipendunak eman beharko ditu Udalak hala eskatuta. Gutxienez 2.500 ale eman beharko ditu inongo kosturik gabe.

14º.- Todas las máquinas, deberán disponer de la opción de funcionamiento a través de llaves u otros medios de crédito además del de monedas, que serán suministrados por la empresa adjudicataria a petición del Ayuntamiento sin coste adicional alguno. Se deberá hacer entrega al Ayuntamiento un mínimo de 2.500 unidades de las mismas sin coste adicional alguno.

Zuku makinaren kasuan, ez da derrigortuko horrelako sistema izatera eta eskeintzen bada baloragarria izango da.

En el caso de las máquinas de zumos naturales, no será requisito mínimo el que disponga de la opción de uso a través de llave/tarjeta, sino que será valorable.

15.- Kafe makina guztiak alea erabiliko dute eta produktuak Bidezko Merkataritzako jatorria izan beharko du, dagokion "UTZ Ziurtagiria"-rekin, udalak ikuskatu dezakeelarik bai egiazkotasuna eta betetzea, emakidaren edozein garaietan.

15º.- Las máquinas de café serán todas de grano y el producto deberá ser adquirido a través del denominado "**Comercio Justo**", con su correspondiente certificación acreditativa "Certificado UTZ" la cual podrá ser revisada por el Ayuntamiento en cualquier momento de la concesión a efectos de su verificación y cumplimiento.

16.- Makinatan argi azaldu behar du kafeak "BIDEZKO MERKATARITZAKO JATORRIA" duela eta makina guztietan marka eta kalitate berdineko kafea erabili beharko da.

16º) En las máquinas de café deberá figurar con claridad el certificado que acredite que el café ha sido adquirido a través del "**COMERCIO JUSTO**" y se deberá utilizar el café de la misma marca y calidad en todas las máquinas.

17.- Makinak aukera emango dute edariak azukrearekin /azukrerik gabe edo azukre gehiagorekin emateko.

17º) Las máquinas posibilitarán la obtención de las bebidas calientes con/sin azúcar o extradulces.

18.- Emakidadunak beti egoera onean mantendu beharko ditu makinak eta gehienezko 4 orduko epean erantzun beharko die egiten zaizkion matxura jakinerazpenei.

18º) La empresa concesionaria se encargará del mantenimiento y buen funcionamiento de las máquinas instaladas y atenderá con un tiempo de respuesta máximo de 4 horas laborables los avisos de avería que se le comunique.

**3.- BETEBEHARREKO GIZA ETA INGURUGIROKO IRIZPIDEAK.**

**3.- CRITERIOS SOCIALES Y MEDIOAMBIENTALES DE OBLIGADO CUMPLIMIENTO.**



### 3.1. Makinei buruzkoak

3.1.1. Ez gasek eta ezta material isolatzaileek ez dute HCFC edo HFC rik izango.

3.1.2. Edari beroen makina guztiak (kasu oso berezietan ezik) kafe alea erabiliko dute.

3.1.3. Makinak edalontziarekin edo gabe hartzeko aukera emango dute eta bi prezio desberdinak izango dituzte aukeraren arabera. **Edalontzirik gabe eskatu ezker 10 xentimo merkeagoa izango da.**

3.1.4. Hotzean mantendu behar ez diren produktuen makinaren kasuan, programazio sistemaren bat izan beharko dute ordutegia programatzeko, horrela, soilik jendea lanean dabilen garaian bakarrik funtzionatu dezaten.

3.1.5. Makina guztiak izan beharko dute sistemaren bat argiak itzalita izateko inor aurrean ez dagoenean.

3.1.6. Makinak ez dute izango soilik itxuratako edo publizitaterako diren argirik.

### 3.2. Eman beharreko produktuei dagokien erizpideak.

3.2.1. Kafe aleak, nahasgarriak (deskafeinatua, capuccinoa, ...) azukreak, kakaoak (edo txokolatea) eta teak Merkataritza Justua eta garapenari buruzko Europako Parlamentuko (A6-2006/0207) ebazpeneko parametroak bete beharko dituzte.

3.2.2. Gainera zerrendatuta dauden produktu ekologikoez gain (I.A Eranskin Taulako eligai likidoetako zerrendena, edari hotzena), lizitatzailerak beste batzuek ere eskeini ditzazke baita ere, beti ere produktuak nekazaritza ekologikotik datozela zihurtatuz CEE 834/2007 erreglamenduaren arabera.

3.2.3. Zerrendan azaltzen diren produktu

### 3.1. Criterios respecto a las máquinas

3.1.1. Ni los gases refrigerantes ni las espumas aislantes contendrán HCFCs o HFCs.

3.1.2. Todas las máquinas de bebidas calientes serán de café en grano.

3.1.3. Las máquinas permitirán la opción de ofrecer el servicio con y sin vaso y tendrán doble sistema de precios para cada una de estas opciones. **El coste de la opción sin vaso deberá tener un precio menor del precio ofrecido por la empresa licitadora (10 céntimos de € menos)**

3.1.4 Las máquinas que no contengan productos que deban conservarse en frío deberán estar programadas para que estén encendidas sólo durante el horario de trabajo del personal del edificio donde se ubiquen.

3.1.5 Todas las máquinas tendrán algún dispositivo que mantenga apagadas las luces cuando no hay un usuario delante.

3.1.6 Las máquinas no podrán tener iluminación con finalidad ornamental o publicitaria.

### 3.2. Criterios para los productos suministrados.

3.2.1. El café en grano, el café soluble (descafeinado, capuccino, ...), el azúcar, el cacao (o chocolate) y el té para las máquinas deberán haberse producido cumpliendo los parámetros de la Resolución del Parlamento Europeo sobre Comercio Justo y Desarrollo (A6-0207/2006).

3.2.2. Además de los que figuran en la relación como productos ecológicos (los de la relación de alimentos líquidos, bebidas frías, del Anexo I.A), la empresa licitadora podrá hacer una propuesta de otros productos ecológicos que podría suministrar en la máquina expendedora, adjuntando los certificados acreditativos de que los productos ofertados deberán provenir de la agricultura ecológica según el Reglamento (CEE) nº 834/2007.

3.2.3. Se deberán suministrar los productos



osasungarriak eskeini beharko dira. Gainera, lizitatuak beste produktu osasungarriak eskeini ditzazke, dituzten osagaiak zerrendatuz eta fabrikantearen nutrizio informazioa emanez. Hauek hartuko dira produktu osasungarritzat:

- Fruituak
- Fruitu lehorrak
- Freskagarriak- Zukuak %100 naturalak eta azukrerik gabekoak.
- Entsaladak eta barazkiak
- Yogurtak eta esnekiak
- snacks, galletak,... animalien koiperik gabekoak.

3.2.4. Genetikoki aldatuta dauden osagaiekin eginda dauden produktuak ez dira eskeiniko, CE 1829/2003 eta 1830/2003 erregulazioraren arabera (genetikoki aldatuta dauden janariak eta pentsuei buruzkoa, eta jarraipena eta etiketatuari buruzkoa (OMG) eta hauekin eginak dauden produktuei buruzkoa)

3.2.5. Kafe makinak ur beroa eskeiniko dute batere ordaindu izan beharrik gabe.

3.2.5. Makinak ematen dituen edalontziak birziklagarriak izango dira. Hau egiaztatzearen fitxa teknikoa aurkeztu beharko du lizitatuak.

Konpromezu hauek denak exekuzio baldintza berezitat hartuko dira 3/2011 EDLegegilearen 118. Art. ren ondorioarako eta oinarritan ezarritako zehapenak ezarriko dira hauek ez betetzeagatik.

#### **4.- KONTRATUAREN EXEKUZIOAN BESTE BETEBEHARRAK.**

Enpresak produktuak behar bezala izendatuta izan beharko ditu, nekazaritza ekologikoak, bidezko merkataritzakoak zein diren adieraziz, eta ingurugiro gaitan komunikazio kanpainetan Udalaren ekimenari lagundu beharko dio makinatan egin beharreko publizitatearako lekua gordez.

saludables que aparecen en la lista. Además de esos, la empresa licitadora podrá hacer una propuesta de otros productos saludables que podría suministrar, adjuntado los listados de ingredientes y la información nutricional proporcionados por el fabricante, de cada alimento saludable ofertado. Se consideran alimentos saludables los siguientes:

- Fruta
- Frutos secos
- Refrescos-Zumos 100% naturales y sin edulcorantes
- Ensaladas y verduras
- Yogures y lácteos
- Barritas, snacks y galletas sin grasas animales.

3.2.4. No se ofrecerá ningún producto que deba estar etiquetado por contener en su formulación ingredientes provenientes de organismos genéticamente modificados de acuerdo con el Reglamento (CE) nº 1829/2003 y 1830/2003 sobre alimentos y piensos modificados genéticamente y trazabilidad y etiquetado de organismos modificados genéticamente (OMG) y de los alimentos y piensos producidos a partir de éstos.

3.2.5 Las máquinas de café ofrecerán agua caliente de manera gratuita.

3.2.6 Los vasos de papel que suministran las máquinas deberán ser reciclables. Se presentará la ficha técnica para poder comprobarlo.

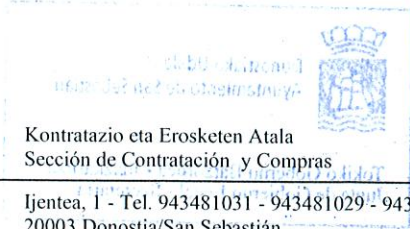
Todos estos compromisos tendrán la consideración de **condiciones especiales de ejecución** a efectos de lo dispuesto en el art. 118 del R.D.Legislativo 3/2011 y se les aplicará las sanciones a que se refieren los pliegos de cláusulas administrativas particulares.

#### **4.- OTRAS CONDICIONES EN LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO**

La empresa deberá señalar qué productos son de agricultura ecológica y cuales de Comercio Justo, y colaborar en campañas de comunicación ambiental que la administración decida ejecutar, facilitando el espacio de publicidad disponible en las máquinas expendedoras.



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián



Kontratazio eta Erosketen Atala  
Sección de Contratación y Compras

Ijentea, 1 - Tel. 943481031 - 943481029 - 943481000 - Faxe 943481092 - www.donostia.eus  
20003 Donostia/San Sebastián

**5.- ESKEINI BEHARREKO PRODUKTUAK ETA  
GEHIENEZKO PREZIOAK.**

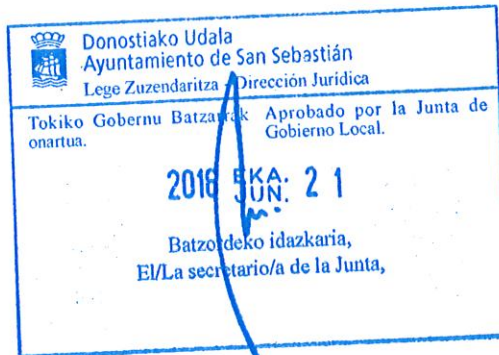
**5.- PRODUCTOS A SUMINISTRAR Y PRECIOS  
MÁXIMOS.**

Makinak gutxienez ondoren adierazten diren produktuak eskeini beharko dituzte.

Las máquinas como mínimo dispondrán de los productos que se relacionan a continuación. El licitador tendrá que ofertar las marcas que se indican, no pudiendo presenar productos similares.

LA JEFE DE NEGOCIADO DE GESTIÓN DE COMPRAS Y LIMPIEZA DE EDIFICIOS  
Fdo.: Ana Bergua Salazar

IFK/CIF P2007400A / TEE/REL 01200697  
6001.n 2003-04





## I. ERANSKINA / ANEXO I:

### - PRODUKTUEN ZERRENDA / RELACIÓN DE PRODUCTOS:

Nota para todos los productos que se indica marca, nombres o procedencia determinada debe entenderse que también puede ser SU EQUIVALENTE.

#### I.A) ELIKAGAI LIKIDOAK / ALIMENTOS LÍQUIDOS

##### I.A.a) LÍQUIDOS CALIENTES:

Kategoria honetako produktuak prezio bera izango dute eta ezingo du gainditu <u>0,55€koa</u> BEZa barne lehenengo urtean.		Todos los productos pertenecientes a la presente categoría tendrán el mismo precio y que no podrá ser en ningún caso superior a <u>0,55 € IVA incluido</u> durante el primer año, siempre CON LLAVE Y SIN VASO (es decir, con taza), y siguientes precios máximo y mínimo:	
Bebidas calientes	Gutxienezko produktuak/ Productos mínimo a ofrecer:	Precio máximo	Precio mínimo
	• Kafe motza/Café corto	0,55	0,32
	• Kafe luzea/Café largo	0,55	0,32
	• Kafesnea/Café con leche	0,55	0,32
	• Kafe esneduna/Café cortado	0,55	0,32
	• Kafe deskafeinatu luzea / Café descafeinado largo	0,55	0,32
	• Kafe deskafeinatu motza / Café descafeinado corto	0,55	0,32
	• Txokolatea/ Chocolate	0,55	0,32
	• Capuccino	0,55	0,32
	• Esne zikindua/Leche manchadada	0,55	0,32
• Ur beroa/ Agua caliente	0	0	

Nota: En el caso de no utilizarse la taza (es decir requerir vaso de papel que aporta la máquina), los precios de la anterior lista se verán incrementados en 0,10 Euros.

##### I.A.b) LÍQUIDOS FRIOS (siempre con llave):

Bebidas frías	Gutxienez eskeini behar dituzten produktuak/ Como mínimo deberán ofrecer:	Precio máximo siempre con llave
Generales	Agua 500cc	0,60
	Agua 1500cc	1,10
	Refrescos 330cc	1,00
Ecológico	Bebida de soja 200ml.	1,60
	Zumo mandarina, uva, manzana...200ml	1,60
Zumos embasados	Zumo Pago naranja, piña etc 330ml	1,90
	Bifrutas Pacifico, tropical etc..... 330ml	1,20

##### I.A.c) ZUMOS NATURALES (inicialmente sin llave aunque valorable su ofrecimiento):

	Produktua/ Producto	Precio máximo (inicialmente sin llave)
	Zumo de naranja	1,60€

### I.B) ELIKAGAI SOLIDOAK / ALIMENTOS SÓLIDOS

Productos sólidos	Productos	Grm	Precio con llave	Precio sin llave
Txokolatinak	de 33 a 45 gramos		1,30	
Bollería	PALMERA BOLLO CHOCOLATE	50	0,80	
	PALMERA SUPREMA	70	1,10	
	PALMERA MINI	22	0,60	
	CORONA RELLENA	65	0,95	
	CROISSANT BAÑADO	65	1,10	
	CAÑA DE CREMA	80	1,10	
	CAÑA DE CHOCOLATE	80	1,10	
	CONCHA	60	1,10	
Sándwich	10 VARIEDADES DIFERENTES		2,00	
Frutos Secos	CACAHUETES FRITOS	100	0,95	
	ALMENDRA	35	1,50	
	MAIZ TOSTADO	40	0,85	
GOMINOLAS		100	1,40	
CHICLES		14	1,10	
PATATA	ONDULAS	50	1,50	
	PAJITA	20	0,65	
	PATATAS FRITAS	50	1,70	
	ROLLOS DE MAIZ	100	2,00	
Maquina de Productos sólidos	Productos	Grm	Precio Con llave	Precio sin llave
INTEGRAL/ ECOLOGICO	CHIPS DE MAIZ	75	2,00	
	GUEMBITAS	40	0,80	
	BARRITA INTEGRAL	46	0,95	
	BARQUILLOS	70	1,10	
	PAN (Pipas, integral.	50	1,10	
	BIZCOCHO	30	1,10	
FRUTA	Al menos 4 variedades			
LACTEOS	YOGURT al menos 4 variedades		1,60	
# SANDWICH, se presentaran al menos 10 variedades diferentes, 5 de ellas deberán ser de productos saludables, y que contengan de 3 a 4 triángulos.				



Kontratazio eta Erosketen Atala  
Sección de Contratación y Compras

Ijentea, 1 - Tel. 943481031 - 943481029 - 943481000 - Faxa 943481092 - www.donostia.org  
20003 Donostia-San Sebastián

## II. ERANSKINA / ANEXO II

### “VENDING” MAKINETAKO ZERRENDA ETA BEREN KOKAPENA/ RELACIÓN DE MÁQUINAS DE VENDING Y SU UBICACIÓN.

UBICACIÓN	DIRECCIÓN	Makinen zenbateko / N° de máquinas				
		CAFÉ	Refresco	Sólidos	ZUMO	TOTAL
Casa Consistorial	Ijentea, 1	4	2	1	1	8
Tenencia de Altza	Pz. San Marcial, 4	1	0	0	0	1
Movilidad	Easo, 43	1	1	1	0	3
Guardia Municipal	Easo, 41	2	2	1	0	5
Edificio Morlans	Rotonda de Morlans	2	2	2	0	6
C.I.M.	Txomin Agirre, 6	1	0	0	0	1
Traductores	Pz. Constitución, 2-bajo	1	0	0	0	1
Contadores	Pasajes San Pedro, 13 bº	1	1	0	0	2
Oficinas Urdaneta	Urdaneta, 13	2	0	1	0	3
Recaudación	Agirre Miramón, 4-bajo	1	0	0	0	1
Escuela Música	Pz. Campo de Atotxa, 3	1	0	1	0	2
Brigadas	Portuetxe, 49	1	1	0	0	2
Parque Móvil	Igara Bidea, 44	1	0	0	0	1
Albergue La Sirena	Ps. Igeldo, 25	1	1	1	0	3
Prevención R.Laborales	Manuel Lekuona, 7-acceso	1	0	0	0	1
Palacio Goikoa	Ijentea, 6	2	2	2	0	6
PQ. Cristina Enea	Ps. Duque Mandas, 66	1	0	1	0	2
Casa de la Mujer	Okendo, 9	1	0	0	0	1
Proyectos y Obras	Larramendi, 16	1	0	0	0	1
Hogar Jubilado Martutene	Ibaialde, 1-2	1	1	0	0	2
Bomberos	Ps. de Otxoki, 100	1	0	0	0	1
Escuela de Danza	Atotxa- bajo torre	1	1	1	0	3
<b>Total Máquinas</b>		<b>29</b>	<b>14</b>	<b>12</b>	<b>1</b>	<b>56</b>



Kontratazio eta Erosketen Atala  
Sección de Contratación y Compras

Ijentea, 1 - Tel. 943481031 - 943481029 - 943481000 - Faxa 943481092 - www.donostia.org  
20003 Donostia-San Sebastián

### III. ERANSKINA / ANEXO III:

#### **UDALAREN UR MAKINETAKO ZERRENDA ETA BEREN KOKAPENA / RELACION DE MAQUINAS DE AGUA PROPIEDAD DEL AYUNTAMIENTO y SU UBICACIÓN**

Uds.	Ubicaciones	Dirección
1	RECAUDACIÓN	Aguirre Miramón, 4
3	CASA CONSISTORIAL	Ijentea, 1
1	URBANISMO	Ijentea, 1
1	PARQUES Y JARDINES	Urdaneta, 13 -1º
1	MOVILIDAD	Urdaneta, 13 -1º
1	PROYECTOS Y OBRAS	Larramendi, 16
1	IGUALDAD CASA DE LA MUJER	Okendo, 9 bajo
2	ALCALDÍA	Ijentea, 1
1	MANTENIMIENTO Y S.URBANOS	Urdaneta, 13